

Member of



Industrie Service

ZERTIFIKAT

Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach ADR/RID und Richtlinie 1999/36/EG
EC-type-examination (module B) according to ADR/RID and Directive 1999/36/EC

Zertifikat-Nr.: 0036-028-09 Rev. 0
Certificate No.: 0036-028-09 Rev. 0

Gültigkeit / Validity: 2019-11-25

Name und Anschrift des Antragstellers: RAGASCO AS,
Name and Postal Address of Applicant: Box 50, N-2831 Raufoss, Norway

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2009 und die Anforderungen der Richtlinie 1999/36/EG erfüllt. / We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2009 and the requirements of the Directive 1999/36/EC.

Prüfbericht Nr.: P-IS-DDG-MUC-09-09-100031098-004-010
Test Report No.: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, 2009-11-26

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum Flaschen ohne Ventil **ISO 11119-3:2002**
Type, Standard, Drawing, Revision, Date Cylinders without valve
 Beschreibung und Sicherheitseinrichtung in Anlage 1
 Description and pressure relief device see Annex 1;
 (confidential information may be covered for publication)
 0110262-000, Rev. A, 03.05.09 (Anlage 2 / Annex 2)

Fertigungsstätte / Manufacturing Plant RAGASCO AS,
 Box 50, N-2831 Raufoss, Norway

Prüffrist Nach ADR/RID, P 200, (9) c durch die zuständige
Interval for periodic inspection Behörde festzulegen. / Shall be determined according
 ADR/RID, P 200, (9) c by the competent authority.

(Ort, Datum)
 (Location, Date)

München, 2009-11-26



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte

Tom Elliger

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
 Notified Body, identification number 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Dampf- und Drucktechnik
 Westendstraße 199
 D-80686 München

Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
 Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
 www.tuev-sued.de

Mitglied der
 CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE

TUV®

Member of



Industrie Service

Zertifikat / Certificate 0036-028-09 Rev. 0

Anhang 1: Beschreibung des zertifizierten ortsbeweglichen Druckgeräts Annex 1: Description of certified transportable pressure equipment

Typ nach Norm / Type acc. standard: Flasche nach / Cylinder according **ISO 11119-3:2002**

Hersteller / Manufacturer: RAGASCO AS,
Box 50, N-2831 Raufoss, Norway

Zeichnungen / Drawings: 0110262-000, Rev. A, 03.05.09

Wesentliche Merkmale / Relevant Data

Fertige Flasche / Finished cylinder	Volumen / Capacity	12,5 / 18,2 / 20,6 L 24,5 / 33,5 L
	Prüfdruck / Test pressure:	$p_n = 33$ bar
	Durchmesser / Diameter	305±3 mm
	Länge / Length	385±3 - 720±4 mm
	Gewinde / Thread	M26x1.5-6g/6H M34x1.5-6g/6H

Liner / Liner	Werkstoff / Material	HDPE
	Dichte / Density:	0,94 g/cm ³
	Schmelzpunkt / Melting point	130 °C
	Min. Wanddicke / Min. thickness	0.4 mm

Verbundmaterial / Composite material	Faser / Fibre	E-Glass
	Faser-Festigkeit / Fibre tensile strength	1380 MPa
	Matrix	Vinyl ester
	Scherfestigkeit / Shear strength	35 MPa
	Min. Wanddicke / Min. thickness	1,2 mm (12,5-24,5L) 1,6 mm (33,5 L)

Betriebsbedingungen / Service conditions

Prüffrist
Interval for periodic inspection

Nach ADR/RID, P 200, (9) c durch die zuständige Behörde festzulegen. / Shall be determined according ADR/RID, P 200, (9) c by the competent authority.

Auslegungs-Lebensdauer / Design life
Bemerkung zur Verwendungsdauer /
Note on extension of service

Unbegrenzt / Unlimited
Siehe ADR/RID 6.2.2.1.1
Refer to ADR/RID 6.2.2.1.1

Unterwassereinsatz / Underwater

Nein / No

Drehmoment / Torque

80-100 Nm

Sicherheitseinrichtung
Pressure relief device

Ventil mit Sicherheitsventil, Typ "0034" des Herstellers Cavagna/Kosangas mit Konformitätszeichen nach TPED
Valve with safety valve, type "0034" of manufacturer Cavagna/Kosangas, with conformity mark according TPED

Temperaturbereich / Temperature range

-40 bis / to +65 °C